



भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 5]
No. 5]

नई दिल्ली, शनिवार, जनवरी 30, 1993/माघ 10, 1914
NEW DELHI, SATURDAY, JANUARY 30, 1993/MAGHA 10, 1914

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

भाग II—खण्ड 4 PART II—Section 4

रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए संविधिक नियम और आदेश
Statutory Rules and Orders issued by the Ministry of Defence

रक्षा मंत्रालय

नई दिल्ली, 8 दिसम्बर, 1992

का. नि.आ. 2 :—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करने हुए और रक्षा मंत्रालय, सेना मुख्यालय, जनरल स्टाफ ब्रांच, प्रबंध सूचना पद्धति निदेशालय (प्रोग्राम सहायक) भर्ती नियम, 1985 को उन बातों के तिसाप्त अधिकांश करने हुए जिन्हें ऐसे अधिकरण से पहले किया गया है या करने का सोच किया गया है, सेना मुख्यालय, जनरल स्टाफ ब्रांच, प्रबंध सूचना पद्धति निदेशालय, रक्षा मंत्रालय में डाटा संसाधन सहायक श्रेणी "ख" के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन, करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं अर्थात् :—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ :—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्षा मंत्रालय, सेना मुख्यालय, जनरल स्टाफ ब्रांच, प्रबंध सूचना पद्धति निदेशालय, डाटा संसाधन सहायक श्रेणी "ख" भर्ती नियम, 1992 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. पद-संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान :—उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान यह होगा जो इन नियमों में उपाखण्ड अनुसूची के स्तम्भ (2) से स्तम्भ (4) में विनिर्दिष्ट है।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा और अर्हताएं आदि :—उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु सीमा, अर्हताएं और उसके संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो पूर्वोक्त अनुसूची के स्तम्भ (5) से स्तम्भ (14) में विनिर्दिष्ट हैं।

4. प्रारंभिक गठन :—इन नियमों में अतिरिक्त किसी बात के होते हुए भी, 1640-60-2600-व. रो.-75-2900 रु. के वेतनमान में प्रोग्राम सहायक का पद धारण करने वाले अधिकारी, इन नियमों के प्रारंभ से 2000-60-2300-व. रो.-75-3200 रु. के वेतनमान में डाटा संसाधन सहायक श्रेणी "ख" के पद पर नियुक्त किए गए समझे जाएंगे। ज्येष्ठता केन्द्रीय सरकार द्वारा अधिकांश ज्येष्ठता के मापदण्ड सिद्धांतों के अनुसार नियत की जाएगी।

5. निरर्हता :—वह व्यक्ति

(क) निम्नलिखित ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित होते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा।

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार है तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

6. शिथिल करने की शक्ति : जहाँ केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहाँ वह उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके तथा संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करके, इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाधत आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

7. व्याप्ति :— इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षणों, आयु सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी जिसका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

अनुसूची

| पद का नाम | पदों की संख्या | वर्गीकरण | वेतनमान | अन्य पद अथवा अन्य पद | सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु-सीमा | सेवा में जोड़े गए वर्षों का फायदा केन्द्रीय सिविल सेवा (पेंशन) नियम, 1972 के नियम 30 के अधीन अनुज्ञेय है या नहीं |
|-----------|----------------|----------|---------|----------------------------|---|--|
|-----------|----------------|----------|---------|----------------------------|---|--|

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------------------------------|--|---|---------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| डाटा संसाधन सहायक श्रेणी "ख" | 23* (1992) *कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है। | साधारण केन्द्रीय सेवा, समूह "ख" अराजकप्रतिष्ठित अनुसूचित। | 2000-60- 2300-ब.रो.- 75-3200-ब. | लागू नहीं होता | लागू नहीं होता | लागू नहीं होता |

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए अपेक्षित शैक्षिक और अन्य अर्हताएं

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक अर्हताएं प्रोन्नति व्यक्तियों की दशा में लागू होंगी या नहीं

परिक्षा की प्रवधि यदि कोई हो

| 8 | 9 | 10 |
|----------------|----------------|--|
| लागू नहीं होता | लागू नहीं होता | पुनर्नियोजन आधार पर नियुक्त किए गए व्यक्तियों के लिए दो वर्ष |

भर्ती की पद्धति: भर्ती सीधे होगी या प्रोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति या स्थानान्तरण द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरी जाने वाली रिक्तियों की प्रतिशतता

प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियाँ जिनसे प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण किया जाएगा

11

12

प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण भूतपूर्व सैनिकों के पुनर्नियोजन द्वारा।

प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण :

केन्द्रीय सरकार के ऐसे अधिकारी :—

(क) (i) जो नियमित आधार पर सवृण पद धारण किए हुए हैं या

(ii) जिन्होंने 1640--2900 रुपए या समतुल्य वेतनमान वाले पदों पर दो वर्ष नियमित सेवा की है, या

(iii) जिन्होंने 1600-2660 रु. या समतुल्य वेतनमान वाले पदों पर चार वर्ष नियमित सेवा की है ; और

(ख) जिनके पास निम्नलिखित शैक्षिक अर्हताएं और अनुभव है :— आवश्यक :

(i) सांख्यिकी/गणित (सांख्यिकी सहित)/संक्रिया अनुसंधान/भौतिक-विज्ञान/अर्थशास्त्र (सांख्यिकी सहित) या वाणिज्य (सांख्यिकी सहित) में मास्टर डिग्री।

या

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से इंजीनियरी/कम्प्यूटर विज्ञान में डिग्री या समतुल्य।

(ii) इलेक्ट्रॉनिक डाटा संसाधन कार्य का दो वर्ष का अनुभव जिसके अंतर्गत कम्प्यूटर संक्रिया का अनुभव भी है।

या

डाटा संसाधन कार्य का दो वर्ष का अनुभव जिसके अंतर्गत यूनिट अभिनेत्र पद्धति (सारणीयन या परिकल्पन यंत्र, कोलेटर आदि) में एक वर्ष का अनुभव भी है।

आंशिक

(i) कम्प्यूटर कार्यक्रमण / संक्रिया में औपचारिक प्रशिक्षण।

(ii) एक या उससे अधिक कार्यक्रमण भाषाओं का ज्ञान।

(प्रतिनियुक्ति की अवधि जिसके अन्तर्गत केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य काष्ठर बाह्य पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि है, साधारणतया 3 (तीन) वर्ष से अधिक नहीं होगी।

प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण द्वारा नियुक्ति के लिए अधिकतम आयु सीमा आवेदन प्राप्त करने की अंतिम तारीख को 56 वर्ष से अधिक नहीं होगी।

प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण / भूतपूर्व सैनिकों के लिए पुनर्नियोजन : सशस्त्र बल के कनिष्ठ कमीशन आफिसर के रैंक के ऐसे कर्मियों के संबंध में भी विचार किया जाएगा जो एक वर्ष की अवधि के पश्चात् सेवा निवृत्त होने वाले हैं या रिजर्व में स्थानांतरित किए जाने वाले हैं और जिनके पास प्रतिनियुक्ति किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए ऊपर विहित शैक्षिक अर्हताएं और अनुभव हैं। यदि उनका चयन कर लिया जाता है तो ऐसे आफिसरों को उस तारीख तक प्रतिनियुक्ति के निर्बंधनों पर रखा जाएगा जिस तारीख से उन्हें सशस्त्र बल से निर्मुक्त किया जाता है तत्पश्चात् उन्हें पुनर्नियोजन के निर्बंधनों पर बने रहने दिया जा सकता है। यदि ऐसे पाले आफिसर पद पर वास्तविक चयन किए जाने से पूर्व सेवा निवृत्त हो गए या रिजर्व में स्थानांतरित किए जा चुके हैं तो उनकी नियुक्ति पुनर्नियोजन आधार पर होगी।

(सिविल पदों के प्रतिनिर्बंधों से अधिवर्धिता की आयु तक पुनर्नियोजन)

यदि विभागीय प्रोन्नति समिति है तो उसकी संरचना

भर्ती करने में किन परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा।

13

14

समूह "ख" विभागीय प्रोन्नति समिति

(पुष्टि के संबंध में विचार करने के लिए) :-

1. उपमुख्य प्रशासनिक अधिकारी, मुख्य प्रशासनिक अधिकारी और संयुक्त सचिव का कार्यालय, रक्षा मंत्रालय --- अध्यक्ष
2. प्रशासनिक रूप से संबद्ध अवर सचिव, रक्षा मंत्रालय --- सदस्य
3. प्रबंध सूचना पद्धति निदेशालय, जनरल स्टाफ ब्रांच, सेना, मुख्यालय से सिविल स्टाफ अधिकारी की प्राप्ति का एक अधिकारी --- सदस्य

किसी अधिकारी का पुनर्नियोजन आधार पर नियुक्ति के लिए चयन करते समय संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श आवश्यक है।

[फा. सं. ए/34023/मुप्रज / प्रार-2]

विजय कुमार ठाकुर, उप मुख्य प्रशा. अधिकारी

MINISTRY OF DEFENCE

New Delhi, the 8th December, 1992

S.R.O. 2.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution and in supersession of the Ministry of Defence, Army Headquarters General Staff Branch, Management Information Systems Directorate (Programme Assistant), Recruitment Rules, 1985, except as respect of things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Data Processing Assistant Grade 'B' in the Army Headquarters,

General Staff Branch, Management Information Systems Directorate, Ministry of Defence, namely :—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Ministry of Defence, Army Headquarters, General Staff Branch, Management Information System Directorate, Data Processing Assistant Grade 'B', Recruitment Rules, 1992.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the said posts, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns (2) to (4) of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age-limit and qualifications etc.—The method of recruitment, age-limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns (5) to (14) of the Schedule aforesaid.

4. Initial constitution.—Notwithstanding anything contained in these rules, officers holding the post of Programme Assistant in the pay scale of Rs. 1640-60-2600-EB-75-2900 shall be deemed to have been appointed to the post of Data Processing Assistant Grade 'B' in the pay scale of Rs 2000-60-2300-EB-75-3200, on the commencement of these rules. Seniority shall be fixed according to the general principles of seniority laid down by the Central Government.

5. Disqualification.—No person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

6. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may by order, for reasons to be recorded in writing and in consultation with the Union Public Service Commission, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

7. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age-limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

| Name of post | Number of post. | Classification. | Scale of pay. | Whether selection post or non-selection post. | Age limit for direct recruits | Whether benefit of added years of service admissible under rules 30 of the Central Civil Services (Pension) Rule 1972. |
|---|--|---|---|--|---|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Data Processing Assistant Grade 'B'. | 23* (1992) *Subject to variation dependent on workload. | General Central Service, Group 'B' Non-Gazetted Non-Ministerial | Rs. 2000-60-2300-EB-75-3200. | Not applicable. | Not applicable | Not applicable |
| Educational and other qualifications required for direct recruits. | | Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees | Period of probation, if any | | Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation or transfer and percentage of the vacancies to be filled by various methods. | |
| 8 | | 9 | 10 | | 11 | |
| Not applicable | | Not applicable | Two years for those appointed on re-employment basis. | | By transfer on deputation/Re-employment of Ex-servicemen. | |
| In case of recruitment by promotion or deputation or transfer, grades from which promotion or deputation or transfer to be made. | | If a Departmental Promotion Committee exists what is its composition | | Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment. | | |
| 12 | | 13 | | 14 | | |
| Transfer on deputation : Officers of the Central Government :— (a) (i) holding analogous posts on a regular basis; or (ii) with 2 years' regular service in posts in the pay scale of Rs. 1640-2900 or equivalent; or (iii) with 4 years' regular service in posts in the pay scale of Rs. 1600-2660 or equivalent; and (b) possessing the following educational qualifications and experience :— Essential : (i) Master's degree in Statistics/Mathematics (with Statistics)/Operations Research/Physics/Economics (with Statistics) or Commerce (with Statistics). | | Group 'B' Departmental Promotion Committee (for considering confirmation):— 1. Deputy Chief Administrative Officer, Office of the Chief Administrative Officer and Joint Secretary, Ministry of Defence —Chairman 2. Under Secretary administratively concerned, Ministry of Defence Member 3. Officer of the status of Civilian Staff Officer or equivalent from Management Information Systems Directorate, General Staff Branch, Army Headquarters— Member. | | Consultation with the Union Public Service Commission necessary while selecting an officer for appointment on re-employment basis. | | |

12

13

14

Degree in Engineering/Computer Science of a recognised University or equivalent.

- (ii) Two year's experience of Electronic Data Processing work including experience of Computer Operation;

Or

Two years' experience of Data Processing work including one year's experience of unit record system (Tabular or accounting machine, collector etc.)

Desirable :

- (i) Formal training in computer programming/operations.
(ii) Knowledge of one or more of the programming languages.

(Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organisation/department of the Central Government shall ordinarily not exceed 3 (three) years. The maximum age limit for appointment by transfer on deputation shall be not exceeding 56 years, as on the closing date of Receipt of applications.). Transfer on deputation/Re-employment for Ex-servicemen

The Armed Forces Personnel of the rank of Junior Commissioned Officer due to retire or who are to be transferred to reserve with in a period of one year and having the educational qualifications and experience prescribed above for deputationists shall also be considered. If selected, such officers will be given deputation terms upto the date on which they are due for release from the Armed Forces; thereafter they may be continued on re-employment terms. In case such eligible officers have retired or have been transferred to reserve before the actual selection to the post is made, their appointment will be on re-employment basis. (Re-employment upto the age of superannuation with reference to civil posts).

[F. No. A/34023/CAO/R-II]

V.K. THAKUR, Dy. Chief Admn. Officer

नई दिल्ली, 28 दिसम्बर, 1992

का. नि. आ. 3 :-- राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तकनीकी विकास तथा उत्पादन निदेशालय (यायु) रक्षा मंत्रालय में अनुवाद अधिकारी के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात :-

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ--(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम तकनीकी विकास तथा उत्पादन निदेशालय (यायु) अनुवाद अधिकारी (ग्रुप "बो" पद) भर्ती नियम, 1992 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से लागू होंगे।

2. पद संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान--उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान वह होगा जो इन नियमों से उपाखण्ड अनुसूची के स्तंभ 2 से स्तंभ 4 में विनिर्दिष्ट है।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा और अर्हताएं आदि--उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं और उससे सम्बन्धित अन्य बातें वे होंगी जो पूर्वोक्त अनुसूची के स्तंभ 5 से स्तंभ 14 में विनिर्दिष्ट हैं।

4. निर्रता--वह व्यक्ति,

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति/पत्नी जीवित है, से विवाह किया हो, या

(ख) जिसने अपने पति/पत्नी के जीवित रहने हुए किसी अन्य व्यक्ति से विवाह अथवा विवाह का प्रस्ताव किया हो।

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा।

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षधर को लागू स्वीय विधि के अन्वी अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार है तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. शिथिल करने की शक्ति :—जहाँ केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहाँ वह संदेश या उसके लिए जो कारण है उसे लेखबद्ध करके इन नियमों के किसी उपबन्ध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत आदेश द्वारा शिथिल कर सकती।

6. व्यावृत्ति :—इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षणों, प्रायु-सीमा में छूट और अन्य स्थितियों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिसका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस सम्बन्ध में समय-समय पर निकाले गये आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबन्ध करना अपेक्षित है।

अनुसूची

| पद का नाम | पदों की संख्या | वर्गीकरण | बेतनमान | चयन पद अथवा अचयन पद | सीधी भर्ती के लिए प्रायु-सीमा |
|--|---|---|---|------------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| अनुवाद अधिकारी | 1* (1992) *कार्यभार के अनुसार बदल सकती है। | साधारण केन्द्रीय सेवा समूह "ख" सराजपन्तित अनुसूचिवीय | रु. 2000-60-2300- ब.रो.-75-3200- 100-3500 | चयन | 35 वर्ष से अधिक नहीं। (केन्द्रीय सरकार द्वारा जारी किए गए अनुदेशों या आदेशों के अनुसार सरकारी कर्मचारियों के लिए 5 वर्ष तक शिथिल की जा सकती है। टिप्पणी:—प्रायु-सीमा निर्धारित करने की निर्णायक तारीख भारत के प्रत्याशियों से आवेदन प्राप्त करने की ही आखिरी तारीख होगी (न कि आसाम, मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिजोरम, मणिपुर, नागा-लैंड, त्रिपुरा, सिक्किम, जम्मू तथा कश्मीर राज्य के लद्दाख डिब्बीजन, हिमाचल प्रदेश के लाहौल तथा स्पिति जिले और चम्पा जिले के पोंगी सब-डिवीजन, अंडमान तथा निकोबार द्वीपों या लक्ष द्वीप के प्रत्याशियों के लिए निर्धारित आखिरी तारीख। |
| सेवा के जोड़े गए वर्षों का फायदा केन्द्रीय सिविल सेवा (पेंशन) नियम 1972 के नियम 30 के अधीन अनुज्ञेय है या नहीं | | सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए शैक्षिक और अन्य ग्रहंताएं | | | सीधी भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित प्रायु और शैक्षिक ग्रहंताएं प्रोन्नत व्यक्तियों की दशा में लागू होंगी या नहीं |
| 7 | | | 8 | | 9 |
| नहीं | | अनिवार्य (i) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी में स्नातकोत्तर या उसके समतुल्य योग्यता हो और साथ में स्नातक स्तर तक एक विषय के रूप में अंग्रेजी में योग्यता हो। अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी विषय में स्नातकोत्तर या उसके समतुल्य योग्यता हो और साथ में स्नातक स्तर तक एक विषय के रूप में हिन्दी में योग्यता प्राप्त हो। अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में स्नातकोत्तर या उसके समतुल्य योग्यता प्राप्त हो और साथ में स्नातक स्तर तक विषयों के रूप में अंग्रेजी और हिन्दी में योग्यता प्राप्त हो। अथवा | | | प्रायु : नहीं। शैक्षिक ग्रहंताएं : नहीं |

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी माध्यम से किसी भी विषय में स्नातकोत्तर या उसके समतुल्य योग्यता प्राप्त हो और साथ में स्नातक स्तर तक एक विषय के रूप में अंग्रेजी में योग्यता प्राप्त हो।

अथवा

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी माध्यम से किसी भी विषय में स्नातकोत्तर या उसके समतुल्य योग्यता प्राप्त हो और साथ में स्नातकोत्तर तक एक विषय के रूप में हिन्दी में योग्यता प्राप्त हो।

- (2) हिन्दी में पारिभाषिक शब्दावली के कार्य, तथा अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद या हिन्दी से अंग्रेजी में अनुवाद, विशेषकर तकनीकी और वैज्ञानिक अनुवाद का 5 वर्ष का अनुभव हो।

अथवा

हिन्दी पढ़ाने, अनुसंधान, लेखन या पत्रकारिता में पाँच वर्ष का अनुभव।

टिप्पणी 1— यदि आवेदक अन्य प्रकार से सुयोग्य है तो संघ लोक सेवा आयोग के विवेक से उपर्युक्त योग्यताओं में शिथिलता दी जा सकती है।

टिप्पणी 2— अनुसूचित जातियों और अनुसूचित जन-जातियों के प्राथमिक के मामले में संघ लोक सेवा आयोग द्वारा अनुभव में छूट दी जा सकती है, बशर्ते जयन के किसी चरण में संघ लोक सेवा आयोग की ऐसी धारणा हो कि इन जातियों के लिए आरक्षित पदों की भरने के लिए इन जातियों में से पर्याप्त संख्या में आवश्यक अनुभव के प्रत्याशियों के मिलने की संभावना नहीं है।

घाछनीय :

- (i) संस्कृत भाषा और/अथवा एक आधुनिक भारतीय भाषा की जानकारी।
- (ii) प्रशासनिक अनुभव।
- (iii) हिन्दी कक्षाएं अथवा टिप्पण तथा प्रारूप लेखन, कार्यशालाएं आयोजित करने का अनुभव।

परिक्षा की अवधि, यदि कोई हो

भर्ती की विधि सीधी भर्ती द्वारा या पदोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा तथा विभिन्न विधियों से भरी जाने वाली रिक्तियों का प्रतिशत

यदि पदोन्नति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती होती हो तो प्रेषित जिनसे पदोन्नति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण किया जाना है

10

11

12

दो वर्ष

पदोन्नति द्वारा जिसके न हो सकने पर प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण द्वारा बानों के न हो सकने पर सीधी भर्ती द्वारा।

पदोन्नति :

तकनीकी विकास तथा उत्पादन निदेशावली (वायु) का ऐसा वरिष्ठ अनुवादक जिसने उस श्रेणी में 5 वर्ष नियमित सेवा की हो प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण :

(क) केन्द्रीय सरकार/राज्य सरकारों/संघ शासित क्षेत्रों के अधिकारियों के संबंध में :

(i) संवृश पदों पर नियमित आधार पर कार्य करने वाले, अथवा

12

(ii) वेतनमान रु. 1640-2900 या सम-
तुल्य के पदों पर 3 वर्ष से नियमित
सेवारत, अथवा

(iii) वेतनमान रु. 1600-2660 अथवा
समतुल्य के पदों पर 5 वर्ष से नियमित
सेवारत।

(ख) कालम संख्या 8 में विहित सीधी
भर्ती के लिए भौतिक योग्यता तथा
अनुभव रखने वाले कर्मचारी।
संभरक श्रेणी के वे विभागीय अधिकारी, जो
पदोन्नति की सीधी रेखा में आते हैं,
प्रतिनियुक्ति के आधार पर नियुक्ति के
पात्र नहीं माने जायेंगे।

इसी प्रकार प्रतिनियुक्ति अधिकारी
पदोन्नति द्वारा नियुक्ति के पात्र नहीं
माने जायेंगे।

इस नियुक्ति के तत्काल पूर्व धारित केन्द्रीय
सरकार के उर्दा या किसी दूसरे संगठन/
विभाग में किसी अन्य संवर्ग वाह्य पद
पर नियुक्ति को अवधि सहित प्रति-
नियुक्ति को अवधि सामान्यतः 3 वर्ष
से अधिक न होगी। प्रतिनियुक्ति पर
स्थानान्तरण (अल्पकालिक संविदा सहित)
स्थानान्तरण द्वारा नियुक्ति की अधिकतम
आयु-सीमा आवेदनों की प्राप्ति का अन्तिम
तिथि को 56 वर्ष से अधिक न होगी।

यदि कोई विभागीय पदोन्नति समिति हो, तो उसकी संरचना क्या है ?

परिस्थितियाँ जिनमें भर्ती के लिए संघ लोक सेवा आयोग का
परामर्श लिया जाना है।

13

14

समूह "ख" विभागीय प्रोन्नति समिति
(प्रोन्नति/ओर पुष्टि के विचारार्थ) संरचना

1. अपर निदेशक, तकनीकी विकास तथा उत्पादन निदेशालय (वायु) —अध्यक्ष
2. संयुक्त निदेशक / प्रधान वैज्ञानिक अधिकारी या समतुल्य को अधिकारी

[तकनीकी विकास तथा उत्पादन निदेशालय (वायु) से] —सदस्य

टिप्पणी : सीधी भर्ती की पुष्टि के सम्बन्ध में विभागीय पदोन्नति समिति को
कार्यवाही अनुमोदनार्थ आयोग को भेजी जाएगी। इस कार्यवाही के
आयोग द्वारा अनुमोदित नहीं किये जाने की स्थिति में विभागीय
पदोन्नति को नहीं बैठक आयोजित की जायेगी जिसकी अध्यक्षता संघ
लोक सेवा आयोग का अध्यक्ष या उसका कोई सदस्य करेगा।

सीधी भर्ती या प्रतिनियुक्ति आधार पर किसी अधिकारी की नियुक्ति
करते समय संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करना आवश्यक होगा।

[मि. सं. ख०ड-4661 / डा ओ / डी को डी एण्ड पी (एयर) / प्रशासन 4]
श्याम सुन्दर, डैस्क अधिकारी

New Delhi, the 28th December, 1992

S.R.O. 3.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Translation Officer in the Directorate of Technical Development and Production (Air) under the Ministry of Defence, namely:—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Directorate of Technical Development and Production (Air) Translation Officer (Group 'B' post) Recruitment Rules, 1992.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the official Gazette.

2. Number of post, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit, qualification, etc.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualifications and other matters relating thereto shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

4. Disqualification.—No person,—

- (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living; or
- (b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing and in consultation with the Union Public Service Commission, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, the Ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

| Name of Post | Number of post | Classification | Scale of Pay | Whether Selection Post or non-Selection Post | Age limit for direct recruits |
|---|---|--|--|--|--|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) |
| Translation Officer | 1* (1992) *Subject to variation dependent on workload. | General Central Service, Group 'B' Gazetted, Ministerial | Rs. 2000-60-2300- EB-75-3200-100-3500 | Selection | Not exceeding 35 years. (Relaxable for Government servants upto 5 years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government). Note : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India, (and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh Division of Jammu and Kashmir State, Lahaul and Spiti district and Pangi Sub-division of Chamba district of Himachal Pradesh, Andaman and the Nicobar Islands or Lakshadweep). |
| Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of the Central Civil Service (Pension) Rules, 1972 | Educational and other qualifications required for direct recruits | | | Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees. | |
| (7) | (8) | | | (9) | |
| No | Essential : (i) Master's Degree of a recognised University or equivalent in Hindi with English as a subject at the degree level; OR Master's Degree of a recognised University or equivalent in English with Hindi as a subject at the degree level; OR Master's Degree of a recognised University or equivalent in any subject with Hindi and English as subjects at the degree level; OR Master's Degree of a recognised University or equivalent in any subject with Hindi medium and English as a subject at the degree level; | | | Age : No Educational Qualifications : No. | |

(10)

OR

Master's Degree of a recognised University or equivalent in any subject with English medium and Hindi as a subject at the degree level.

- (ii) 5 years experience of terminological work in Hindi and/or translation work from English to Hindi and vice-versa preferably of technological or scientific literature;

OR

5 years experience of teaching, research, writing or journalism in Hindi.

Note 1. Qualifications are relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in case of candidates otherwise well qualified.

Note 2. The qualification (s) regarding experience is/are relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in the case of candidates belonging to Scheduled Castes and Scheduled Tribes if, at any stage of selection, the Union Public Service Commission is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancies reserved for them.

Desirable :

- (i) Knowledge of Sanskrit and/or a modern Indian Language.
- (ii) Administrative experience.
- (iii) Experience of organising Hindi classes or workshops for noting and drafting.

| Period of probation | Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by transfer on deputation and percentage of the vacancies to be filled by various methods | In case of recruitment by promotion or by transfer on deputation grades from which promotion or transfer on deputation to be made |
|---------------------|--|--|
| (11) | (12) | (13) |
| Two years | By Promotion failing which by transfer on deputation and failing both by direct recruitment. | <p>Promotion : Senior Translator from Directorate of Technical Development and Production (Air) with 5 years' regular service in this grade. (Rs. 1600-2660)</p> <p>Transfer on deputation :</p> <p>(a) Officers of the Central/State Governments/Union Territories : (i) holding analogous posts on regular basis; or (ii) with 3 years' regular service in posts in the scale of Rs. 1640-2900 or equivalent; or (iii) with 5 years' regular service in posts in the scale of Rs. 1600-2660 or equivalent;</p> <p>(b) possessing the educational qualifications and experience prescribed for direct recruits under Column (8). The Departmental officers in the feeder category who are in the direct line of promotion shall not be eligible for consideration for appointment on deputation. Similarly, deputationists shall not be eligible for consideration, for appointment by promotion.</p> <p>[Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organisation/department of the Central Government/State Governments/Union Territories shall ordinarily not to exceed 3 years. The maximum age limit for appointment by transfer on deputation (including short-term contract)/transfer shall be, not exceeding 56 years, as on the closing date of receipt of applications.]</p> |

| If a Departmental Promotion Committee exists what is its composition | Circumstances in which U.P.S.C. is to be consulted in making recruitment |
|---|---|
| 13 | 14 |
| <p>Group 'B' Departmental Promotion Committee : (for considering promotion and confirmation) consisting of :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Addl. Director from Directorate of Technical Development and Production (Air) — Chairman 2. Two officers of the level of Joint Director P.Sc.O. or equivalent from Directorate of Technical Development and Production — Members <p>Note : The proceedings of the Departmental Promotion Committee relating to confirmation of a direct recruit shall be sent to the Commission for approval. If however, these are not approved by the Commission a fresh meeting of the Departmental Promotion Committee to be presided over by the Chairman or a Member of the Union Public Service Commission shall be held.</p> | <p>Consultation with the Union Public Service Commission necessary while making direct recruitment or selecting an officer for appointment on deputation basis.</p> |

[F. No. PC-4661/TO/DTD&P(Air) Admn-IV]
SHYAM SUNDER, Desk Officer

नई दिल्ली, 1 जनवरी, 1993

का. नि. आ. 4.—छावनी अधिनियम, 1924 (1924 का 2) की धारा 13 की उपधारा (7) के अनुसरण में केन्द्रीय सरकार एतद्वारा अधिसूचित करती है कि जनरल आफिसर कमांडिंग इन् चीफ पश्चिम कमान द्वारा कर्नल ठाकुर जगमोहन सिंह का त्यागपत्र स्वीकार कर लिए जाने के कारण छावनी बोर्ड, जालंधर में सदस्य का एक पद रिक्त हो गया है।

[फा. सं. 19/7/जालंधर/सा/डी ई/90/5308/92/
डी (एचू एण्ड सी)]
जसवंत सिंह, प्रवर सचिव

New Delhi, the 1st January, 1993

S.R.O. 4.—In pursuance of sub-section (7) of section 13 of the Cantonments Act, 1924 (2 of 1924), the Central Government hereby notifies that a vacancy has occurred in the membership of the Cantonment Board, Jalandhar by

reason of the acceptance by General Officer Commanding-in-Chief, Western Command of the resignation of Col. Thakur Jagmohan Singh.

[F. No. 19/7/Jalandhar/C|DE|90|5308|92|D(Q&C)]
JASWANT SINGH, Under Secy.

नई दिल्ली, 1 जनवरी, 1993

का. नि. आ. 5.—छावनी अधिनियम, 1924 (1924 का 2) की धारा 13 की उपधारा (7) के अनुसरण में केन्द्रीय सरकार एतद्वारा अधिसूचित करती है कि स्टेशन कमांडर, जालंधर ने उक्त अधिनियम की धारा 13 की उपधारा (3) के खण्ड (ब) में प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए कर्नल के. सी. खानोरिया की छावनी बोर्ड जालंधर का सदस्य मनोनित किया है। यह मनोनयन कर्नल ठाकुर जगमोहन सिंह के त्याग पर किया गया है जिसका त्यागपत्र स्वीकृत हो चुका है।

[फाईल सं. 19/7/जालंधर/सा/डी ई/90/5308/92/डी (एचू एण्ड सी)]
जसवंत सिंह, प्रवर सचिव

New Delhi, the 1st January, 1993

S.R.O. 5.—In pursuance of sub-section (7) of section 13 of the Cantonments Act, 1924 (2 of 1924), the Central Government hereby notifies that Col. K. C. Khanoria has been nominated as a member of the Cantonment Board, Jalandhar by the Station Commander Jalandhar in exercise of the

powers conferred under clause (c) of sub-section (3) of section 13 of that Act vice Col. Thakur Jagmohan Singh whose resignation has been accepted.

[F. No. 19/7/Jalandhar/C|DE|90|5308|92|D(Q&C)]
JASWANT SINGH, Under Secy.

